

**205. OBRA DE FRAY JOHAN
ALAMANY DE LA VENGUDA
DE ANTICHRIST. E DE LES
COSES QUE SE HAN DE SEGUIR
AB UNA REPROBACIÓ DE LA
SECTA MAHOMÉTICA.**

**JOHAN ALEMANY. [ED. LIT. Y TRAD. DE JOAN
CARBONELL].**

**VALENCIA, JUAN JOFFRE, 1520 (27
NOVIEMBRE).**

ANTWERPEN, MUSEO PLANTIN-MORETUS.

Tamaño *in 4º*. 18 hojas no foliadas. Cuadernos: A₈ B₁₀. Letra gótica de tres tamaños. Tamaño grande. Gótica-39: c.180-G. Usada en la primera línea del folio 2r. Tamaño mediano. Gótica-27B: 137-G. Empleada en el título, colofón, etc. Tamaño pequeño. Gótica-25B: 82-G. Utilizado en la mayoría del texto. Caja de escritura de 163 x 106 mm. 40 líneas por folio. A línea tirada. Capitales, orlas y grabados impresos.

Contenido.

1. f. 1r: portada.

[*Rodeado por cuatro piezas xilográficas*] [*Capital impresa*] (O⁴) [*Tamaño mediano*] Bra de fray Iohan ala many de la venguda de l'Antichrist. E de les coses que se han de seguir. Ab vna reprobació de la secta Mahometica. l 1520. (1r, 1-8).

Al vuelto, grabado impreso de una bestia con siete cabezas, con la leyenda impresa: La gran bestia mal hometana.

2. ff. 2-18: obra.

[*Capital impresa*] (R⁸) [*Tamaño grande*] Eparacio feta p mñe l [*Tamaño pequeño*] johā carbonell puere mñe en arts e sacra theologia de vn tractat de anticrist/ e dels treballs q̄ se han de seguir en la Spanya alta/ baxa: major l ment en lo regne dela Dido que vol dir africa fet l per frare Iohan alamany del orde d'el sant esperit l per quant troba aquest libre molt mal scrit/ e des l quarnat/ e pregaries d molts lo ha reparat/ hō l troba que ha cent anys q̄ es scrit lo dit libre de frare Iohan alamany. l [*Capital impresa*] (Y⁴) O estant en vna gran muntanya entre moltes besties feres de l diuerses maneres retret en vna coua prop de les coues Der≈ l (2r, 1-11).

Acaba: ... ans nos deixe morir y viure en la sancta fe catholica ens porte l ala gloria de paradís. Amen. l Deo

gratias. l (18r, 14-16).

Colofón: [*Tamaño mediano*] ¶ Acaba la present obra traduhida d la≈ l ti en romanç per lo reuerent mestre Ioan l Carbonell preuere e mestre en arts e sa≈ l cra theologia: perque los feels christians l vegen les fatuitats que ha deixat scrit lo l inmunde Mahomat: perque apres façē l gracies a deu com los ha fet merce d esser l christians/ e illuminats dela sancta fe ca l tholica. Emprimida en Valencia p joan l jofre al moli dela rouella a .XXVII. del l mes de Nohembre del any de la incarna≈ l cio de nñe senyor deu jesuxpt .M.D.xx. (18r, 17-28).

Al vuelto, grabado impreso de la marca de impresor, rodeado por seis piezas xilográficas.

Decoraciones:

Grabados impresos.

Bestia de siete cabezas.

Marca de impresor.

Orlas impresas.

Capitales impresas.

Capitales grupo 1: O-1-3 (¿?); R-1-2 (¿?).

Capitales grupo 3: Y-3-5 (¿?)

Bibliografía: Sancho Rayón, José León, *Ensayos fotolitográficos*, Madrid, 1873: reproduce la hoja 2r; Aguiló 481: describe un ejemplar que estuvo en poder de D. Buenaventura Carlos Aribau; Ribelles II, 665; Vindel. *Manual* 42: reproduce, reducida, la portada; Palau 4588; Norton 1215; *Index Aureliensis* 102057; Bosch 105; Martín Abad 17.